

POWIADOMIENIE

o zamiarze zaproszenia do przetargu
międzynarodowego jednostopniowego
w procedurze zgodnej z AC/4-D/2261
Nr przetargu: ICB/1/2016

Tytuł: Budowa i modernizacja składu MPS 1 w
Powidzu.

1. Rzeczpospolita Polska ma zamiar zaprosić do przetargu międzynarodowego jednostopniowego, którego przedmiotem będzie:
 - a) Wycinka pojedynczych drzew, wykonanie nasadzeń kompensacyjnych zastępujących drzewa przewidziane do wycięcia drzewami lub krzewami z gatunków rodzimych zgodnie z decyzją będącą w posiadaniu Zamawiającego oraz wycinka innych, nie objętych decyzją drzew kolidujących z budowaną infrastrukturą wraz z uzyskaniem stosownych decyzji;
 - b) Demontaż istniejącej infrastruktury składu MPS 1;
 - c) Remediacja (oczyszczenie) gruntu z substancji ropopochodnych;
 - d) Roboty budowlano-montażowe obiektów całego składu MPS 1 (z wyłączeniem zbiorników magazynowych o osiach pionowych) i wszelkiej infrastruktury podziemnej połączonej ze zbiornikami magazynowymi o osiach pionowych (realizowanymi przez innego wykonawcę) wraz z wyposażeniem ich w elektroniczne mierniki stanowiące integralną część systemu pomiarowego składu MPS 1;

NOTICE

of intent to invite bids in international competitive
bidding (one-step) in the procedure compliant with
AC/4-D/2261
Bid number ICB/1/2016

Title: POL-Powidz-Provide On-Base Jet Fuel
Storage Installation – 1 (JFSI – 1).

1. The Republic of Poland intends to invite bids in international competitive bidding (single-stage), the scope of which shall include:
 - a) individual trees felling, compensatory planting -replacing trees intended for felling with trees or bushes of native species - in accordance with the decision held by the Contracting Authority and felling of other trees, not covered by the decision but colliding with the infrastructure being built, with obtaining proper decisions;
 - b) disassembly of the existing infrastructure of JFSI-1;
 - c) soil remediation (purification) of petroleum products;
 - d) construction and assembly works on facilities of the whole JFSI-1 (except for vertical axis storage tanks) and any underground infrastructure connected with vertical axis storage tanks (performed by another contractor), as well as equipping them with electronic meters constituting an integral part of the measuring system of JFSI-1;

- e) Realizacja dostaw wskazanych przez Zamawiającego elementów instalacji paliwowych składu MPS 1;
- f) Świadczenie usług towarzyszących, w szczególności logistycznej obsługi zbiorników magazynowych o osiach pionowych i kompleksowej organizacji inwestycji, celem przekazania w pełni funkcjonalnego składu MPS 1 do eksploatacji użytkownikowi.

W zamówieniu zlecony będzie następujący projekt 2AF 15106 - Budowa i modernizacja składów MPS w Powidzu.

2. Podstawa zawiadomienia:

Pakiet Inwestycyjny CP 2A0022 - zatwierdzony przez Komitet Inwestycyjny NATO - dokument zatwierdzający: AC/4(PP)D/24852-ADD1 z dnia 08.07.2015 r., AC/4-DS(2015)0018 z dnia 12.10.2015 r.

3. Zamawiający:

Skarb Państwa - Ministerstwo Obrony Narodowej reprezentowany przez:
Zakład Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego
Adres:
ul. Nowowiejska 28A,
02-010 Warszawa,
Polska
Tel.: +48 261 874 328
Fax: +48 261 874 329

4. Osoba odpowiedzialna:

Pan Bogusław WIJATYK
Dyrektor Zakładu Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego
Tel.: +48 261 874 328
Fax: +48 261 874 329

5. Osoby uprawnione do kontaktów:

Jerzy REZLER

- e) delivery of components of fuel installations of JFSI-1 indicated by the Contracting Authority ;
- f) providing complementary services, especially logistic services for vertical axis storage tanks and complex organization of the investment in order to provide the fully functional JFSI-1 to the user.

The contract shall comprise the ordering of the following project 2AF 15106 – POL-Powidz-Provide On-Base Jet Fuel Storage Installation.

2. Basis of the notice:

The Capability Package CP 2A0022 – approved by the NATO Investment Committee – confirming document: AC/4(PP)D/24852-ADD1 dated 08.07.2015, AC/4-DS(2015)0018 dated 12.10.2015.

3. Contracting Authority:

The State Treasury – the Ministry of National Defense represented by:
NATO Security Investment Programme Management Office (Zakład Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego)
Address:
ul. Nowowiejska 28A,
02-010 Warszawa,
Poland
Phone: +48 261 874 328
Fax: +48 261 874 329

4. Person in charge:

Mr. Bogusław WIJATYK
Director of NATO Security Investment Programme Management Office
Phone: +48 261 874 328
Fax: +48 261 874 329

5. Contact persons:

Jerzy REZLER

Tel.: +48 261 840 711

Iwona DUSZYŃSKA

Tel.: +48 261 840 372

Agnieszka ZIÓŁEK

Tel.: +48 261 874 928

6. Szacunkowa wartość zamówienia:

Okolo 38 616 870,00 PLN

7. Przewidywany czas realizacji:

Rozpoczęcie robót - Grudzień 2016

Zakończenie robót - Listopad 2018

8. Warunki zabezpieczenia finansowego:

Wadium - w wysokości równowartości kwoty 5% łącznej wartości zadania.

Zabezpieczenie należytego wykonania umowy - 10% wartości oferty.

9. Warunki wymagane od Oferentów:

Oferenci muszą posiadać „Deklarację Upewnienia” wydaną na przedmiotowe zadanie przez rząd albo przez inne władze w tym celu wyznaczone, kraju pochodzenia potencjalnego wykonawcy.

Państwo-Gospodarz (organizator przetargu) może dokonać dodatkowego sprawdzenia ogólnej wiarygodności technicznej, finansowej i referencji przy użyciu kwestionariusza kwalifikacyjnego.

Nieudzielenie odpowiedzi przez firmę na wyżej wymieniony kwestionariusz kwalifikacyjny lub brak odpowiedzi na którekolwiek z pytań, czy też udzielenie niewystarczających odpowiedzi, może prowadzić do odrzucenia kandydującej firmy.

10. Klasyfikacja bezpieczeństwa:

Wykonanie przedmiotu zamówienia łączyć się będzie z dostępem do informacji niejawnych oznaczonych klauzulą ZASTRZEŻONE i NATO RESTRICTED.

a) Każdy oferent zagraniczny powinien spełniać wymagania określone w dokumentach NATO:

- Głównym dokumentem bezpieczeństwa NATO: Security within the NATO -C-

Phone: +48 261 840 711

Iwona DUSZYŃSKA

Phone: +48 261 840 372

Agnieszka ZIÓŁEK

Phone: +48 261 874 928

6. Estimated cost of contract:

Approx PLN 38,616,870.00

7. Estimated implementation Milestones :

Start of works: December 2016

Completion of works: November 2018

8. Terms and conditions of financial security:

Bid security – in the amount of an equivalent of 5% of the total project value.

Performance Bond – 10% of the bid value.

9. Conditions to be met by Bidders:

Bidders must hold a "Declaration of Eligibility" issued for the subject project by the government or other authorities designated for this purpose, of a potential contractor's country of origin.

The Host Nation (the tendering authority) may additionally check the general technical and financial credibility and references using a qualification questionnaire.

Failing to provide answers by a company to the above-mentioned qualification questionnaire or providing no answer to any of the questions or providing insufficient answers may lead to rejection of the candidate company.

10. Security classification:

Implementation of the subject of the contract will involve access to information classified as ZASTRZEŻONE and NATO RESTRICTED.

a) Each foreign bidder should meet the requirements specified in the NATO documents:

- the Main NATO Security Document: Security within the NATO -C-M(2002)49;

M(2002)49;

- Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005)
- The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11 July 2002).
- Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information sporządzonym zgodnie z AC/35-D/2003- REV 5 z dnia 15 maja 2015 roku.

b) Oferenci krajowi muszą spełniać wymagania określone ustawą z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (Dz. U. Nr 128, poz. 1282) i przepisami wykonawczymi do ustawy.

11. W przypadku składania oferty przez konsorcjum, wszyscy jego członkowie muszą być uprawnieni zgodnie z warunkami AC/4-D/2261.
12. W przetargu mogą brać udział jedynie uprawnione firmy posiadające doświadczenie w projektach o podobnym charakterze. Należy załączyć świadectwa właściwego wykonania projektów o podobnym charakterze, wydane przez właściwe władze. Brak stosownych świadectw właściwego wykonania podobnych inwestycji może prowadzić do odrzucenia kandydującej firmy.
13. Deklaracje uprawnienia firm uwzględniające: adres firmy, kontakt, nr telefonu i faksu, muszą być przedłożone Zamawiającemu nie później niż do dnia 24.08.2016 r.
14. Przewidywany termin wydania uprawnionym Oferentom Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ): 05.09.2016 r.
15. Przewidywany termin składania ofert w języku polskim: 28.11.2016 r.

- Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005)
- The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11 July 2002).
- Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information drawn up in accordance with AC/35-D/2003- REV 5 of 15 May 2015.

b) Domestic bidders must meet the requirements specified by the Act on protection of classified information of 5 August 2010 (Journal of Laws (Dz.U.) No. 128, item 1282) and implementing provisions to the Act.

11. In case of submitting a bid by a consortium, all its members must be eligible in line with the conditions of AC/4-D/2261.
12. Only eligible companies with experience in the scope of similar projects may take part in the bidding. Certificates of proper performance of similar projects issued by proper authorities should be enclosed. Failure to provide proper certificates of good performance of similar investments may lead to rejection of the candidate company.
13. Declarations of Eligibility of companies, specifying: company address, contact, phone and fax numbers, must be submitted to the Contracting Authority not later than 24.08.2016.....
14. Estimated date of issuing the Cahier des Charges / Terms of Reference (ToR) to eligible Bidders: 05.09.2016.
15. Estimated closing date for submitting bids in Polish: 28.11.2016.

- | | |
|--|---|
| 16. Przewidywany termin wyboru oferenta:
12.12.2016 r. | 16. Estimated date of awarding the contract:
12.12.2016. |
| 17. Procedura przetargowa, z wyłączeniem
Deklaracji uprawnienia, prowadzona będzie w
języku polskim i język polski będzie językiem
umowy. | 17. Bidding procedure, except for the Declaration of
Eligibility, shall be conducted in Polish and
Polish shall be the contract language. |
| 18. Podkreśla się, że przetarg może zostać
odwołany, bez zwrotu kosztów poniesionych
przez Oferentów oraz że w/w terminy mogą
ulec zmianie. | 18. It is emphasized that the bidding may be
canceled without refund of costs incurred by the
Bidders and that the above-mentioned dates
may change. |
-